


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.20/21



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

Una concepción Correcta de Cristo. — 1830 - Jura de la Constitución - 1939. — Bosquejo del Programa de los Festejos Conmemorativos del 250 Aniversario del "Glorioso Retorno". — La Voz de la juventud. — Las Uniones Cristianas. — Nuestros Niños. — Federación Femenina Valdense. Comunicación oficial. — Transmisiones Radiotelefónicas. Sociedad Sudamericana de la Historia Valdense. — Ecos Valdenses. Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

Una Concepción Correcta de Cristo

La importancia de ella

NOTA. — *Este artículo ha sido inspirado por una publicación que apareció hace poco en un periódico canadiense "The Evangelical Christian"*.

Dir.

Se ha afirmado que una concepción defectuosa de Cristo es casi tan peligrosa como una concepción falsa de El. Dicha afirmación revela, hasta cierto punto, la importancia de conocer debidamente al glorioso Hijo de Dios, de Quien otro más grande no hay. Jesucristo es la persona más maravillosa que ha adornado las páginas de la historia; que haya sido objeto del pensamiento humano. El es el único Dios—hombre, la única verdadera Encarnación. A través de los siglos hombres notables se han levantado y han desaparecido; pero El aún permanece. El Cristianismo sin Cristo se hubiera rebajado al nivel de una religión entre muchas; un sistema de ética que carece de vida.

Las muchas tentativas realizadas con el fin de rebajarle al nivel de lo humano han fracasado; de igual manera han fracasado los esfuerzos para elevar al hombre a Su nivel de super—hombre. El abismo que separa entre lo divino y lo humano existirá hasta la resurrección, cuando este mortal será revestido de inmortalidad, y seremos como El es. Cristo es la cfulgencia de la gloria del Padre, teniendo todo poder en el cielo y sobre la tierra, y un nombre que está por encima de todo otro nombre; y viene el día en que se ha de doblar toda rodilla en adoración a El, y toda lengua confesará su derecho real al gobierno universal.

Una concepción correcta de Cristo es importante, debido a Su exaltada majestad como

CREADOR Y DIRECTOR DEL UNIVERSO

Porque por El todas las cosas fueron hechas, y todas las cosas subsisten en El. La importancia de

una idea correcta de Cristo se ve, además, en el hecho de que todo ser humano, sin excepción, tendrá que comparecer delante de El para juicio, los justos a recibir recompensa y los iníquos a ser condenados. De nuestra concepción de Jesús depende nuestra actitud hacia El; de una concepción correcta depende nuestro bienestar presente y futuro. Nuestra adoración de El, nuestra fé en El, nuestro amor a El, y la naturaleza del servicio que le rendimos, se gobiernan en gran manera, si no del todo, por nuestra comprensión de El. Una fe débil, un amor tibio, una devoción parcial, una morosidad en someterle nuestra voluntad, se deben a un conocimiento deficiente o limitado de El. Errores de doctrina se deben, generalmente, a la misma causa. Nada es más importante para un creyente cristiano que un conocimiento correcto y bien fundado del majestuoso Hijo de Dios, quien se hizo hombre a fin de poder salvar a los hombres.

¿ES POSIBLE TAL CONCEPCION?

Quizás se preguntará: ¿es posible para la generalidad de los hombres adquirir este conocimiento avanzado de Cristo? Pedro y Juan eran hombres comunes, hasta que por medio de su íntimo conocimiento de Cristo llegaron a ser grandes y renombrados ante Dios y los hombres.

Muchas personas de una inteligencia ordinaria han llegado a ser personas extraordinarias debido a su extraordinaria comprensión de Aquel que es omnisciente, y para Quien todo es posible.

Dios el Padre, a Quien nadie puede ver, Quien vive en la eternidad, Quien habita en una luz inaccesible, es un misterio, y con razón, porque lo finito no podrá jamás comprender lo Infinito. Infinitud de duración, el eterno pasado y el eterno futuro, aturde la mente humana, del mismo modo como lo hace la infinidad del espacio; cuanto más, entonces, la infinidad de persona. Pero Jesucristo es Dios en

forma humana. Uno a quien podemos conocer, cuyas palabras, y el relato de cuyos actos se nos han preservado; EL era hombre entre los hombres; vivió y murió como hombre, fué resucitado de entre los muertos, y Ascendió al Cielo en donde ahora vive para representarnos como Abogado o Intercesor. El nos habla así: "Yo estoy con vosotros, aún hasta el fin del mundo". El es una Preseucia que podemos sentir, a Quien podemos conocer y amar, y en Quien podemos confiar. EL es el Buen Pastor cuyas ovejas conocen Su voz y le siguen. Esta posibilidad de conocerle implica la posibilidad de una concepción de El tanto correcta como falsa; la primera resulta en que nos asemejemos más a El; la última está llena de graves peligros, y de una posible separación de El.

Si realmente se anhela tener esta correcta concepción de Cristo, podemos estar seguros que está al alcance de una inteligencia ordinaria con la ayuda del Espíritu de Dios, cuya misión es revelar a Cristo a los que en humildad le buscan. Hombres inspirados por Dios nos han dado una revelación de la persona, las palabras y las obras del Hijo de Dios, mientras vivía y se movía entre los hombres como Hijo del Hombre, el Salvador. Siendo, pues, asegurados de esta posibilidad, no deberíamos vacilar, ni escatimar tiempo ni esfuerzo en adquirirla; porque ningún otro conocimiento es de una importancia igual. "El temor del Señor es el principio de la sabiduría". El verdadero temor del Señor significa guardar Sus mandamientos. Empieza con nuestro primer conocimiento de El, así que el temor del Señor y el conocimiento de El empiezan casi al mismo tiempo. Verdadero conocimiento empieza con el temor del Señor y progresará con los años, mientras aprendemos a amarle, confiar en El, y adorarle más y más.

La fuente del conocimiento de Cristo es la Palabra de Dios: acudamos a ese sagrado Libro con diligencia y perseverancia, pidiendo la iluminación e inspiración del Espíritu Santo, y consigüemos una correcta concepción de Cristo.

1830-JURA DE LA CONSTITUCION-1939

DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

18 DE JULIO

Mirad: del Uruguay en las espumas
del Uruguay querido
Brotó un rayo de luz desconocido,
Que, desgarrando el seno de las brumas,
Atraviesa la noche del olvido.
Semeja el fleco ardiente que colora
A la lejana estrella vespertina
Que el sueño de las tardes ilumina.
Es primero un albor... luego una aurora...
Luego un nimbo de luz de la colina...
Luego aviva... y se eleva... y se dilata,
Y encendiendo el secreto de la niebla
En fragoroso incendio se desata,

Que en el cercano monte
Destrenza su abrasada cabellera
Y salpica de luz el horizonte
Y en el cielo uruguayo reverbera.

Despiertan los barqueros... ya es la hora;
Y al chocar de los remos sobre el río,
Alzan la barcaola de la aurora
De ritmo audaz y cadencioso brío,
¡La eterna barcaola redentora!
Caen de los sauces las dormidas arpas
Per impalpable mano arrebatadas:



La República Oriental del Uruguay

La selva entona de la patria historia
Los no aprendidos cantos inmortales;
Al beso de la luz se alza la guerra,
Y brotan de la tierra

Palpitantes recuerdos a raudales.
En luminosa elallición sonora,

Los átomos alados

Nadan en luz en torno de la aurora
Y despiertan los cantos olvidados,

Que en el juncal dormían,

Les que en el bosque errantes se escondían,
Los que en la niebla mudos se arropaban,
O sin ceo en el aire descubrían,
E, impulsos sin objeto, desmayaban.

¡Y entre la luz, los cantos, los latidos,

Roja, intensa mirada

Que por el campo de la patria hermoso
Paseó la libertad, pisan la frente
Del húmedo arenal treinta y tres hombres,
Treinta y tres hombres que mi mente adora.
Encarnación, viviente melodía,
Liana triunfal, leyenda redentora
Del alma heroica de la patria mía,

(Juan Zorrilla de San Martín)

LA IGLESIA EVANGELICA VALDENSE SALUDA CON CARISO LA PATRIA EN ESTA FECHA GLORIOSA; Y PIDE SOBRE ELLA ABUNDANTES BENDICIONES DEL ETERNO DIOS.

“LA JUSTICIA ENSALZA A LA NACION; MAS EL PECADO ES LA AFRENTA DE LOS PUEBLOS”. (PROVERBIOS 14/34).

Bosquejo del Programa de los Festejos Conmemorativos del 250 Aniversario del “Glorioso Retorno”

1— PUBLICATIONES: a) Un Boletín especial a cargo de la S.S. A.H.V.

b) Un Drama Histórico Valdense, por la S.H.V.

c) Artículos apropiados en “Mensajero Valdense” del 15 de agosto próximo.

2— Radiotransmisión especial, el 15 de agosto p., por el Pastor Ernesto Tron, con el Coro de Colonia Valdense.

3— Invitación a los Señores Pastores, a celebrar el “Glorioso Retorno” en todas las Colonias Valdenses, por medio de Conferencias y Cantos apropiados.

4— Invitación a las U.C. de J.V., a llevar a escenas un drama valdense, y favorecer la venta de publicaciones y escarapelas valdenses.

5— Colecta especial, para terminar la dotación de una casa “Valdenses Sudamericanos”, en el Refugio de Desahuciados de Lušerna S. Giovanni.

6— Reconstrucción histórica, a celebrarse en Colonia Valdense a fines de la primavera.

Detalles:

Artículos para Mensajero Valdense del 15 de agosto p.:

Meditación apropiada, por el Pastor Juan Tron.

Conferencia radiotransmitida por el Pastor Ernesto Tron.

El amor de patria de los Valdenses del “Glor. Ret.”, — por el Prof. Daniel Davit—T.

La necesidad de la Unión, por el Farmacéutico Augusto Revel.

La importancia del Canto, en la epopeya valdense, por el Pastor Silvio Long.

El Glorioso Retorno, explicado a los niños, por la Sta. Blanca Pons. (Otros artículos eventuales y clichés).

Cuadros a presentarse durante la reconstrucción histórica:

A la Vaquera.

La Balsilla.

El Juro de Siband.

La llegada a Prali.

La salida de Prangin.

La Comisión de Festejos

Emilio H. Ganz,

Ernesto Tron,

Augusto Revel,

Blanca Pons,

Pablo M. Salomón,

Daniel Davit—T.

Daniel Bonjour—Ds.

La Voz de la Juventud

A cargo del Pastor C. Negrín

DISCIPLINA

“Buena es para el hombre el que lleve el yugo en su juventud”. (Ecl. 3/27)

Una escritora católica, Madeleine Chasles, en su interesante libro: “Une Catholique devant la Bible”, da gracias a Dios porque durante su niñez, estando en un convento, le fuese impuesta la tarea de aprender de memoria, diariamente, trozos de los Evangelios, los que eran estudiados y meditados en común. Considera ella de fundamental importancia en su preparación religiosa posterior, aquellos años de estudio disciplinado, recordando al propósito la sentencia del Predicador que arriba transcribimos.

Era la observación constante de uno de nuestros activos elementos juveniles, acerea de los Campamentos, el que nuestra juventud valdense careciese del sentido de la *disciplina*: la idea de sujetarse a un programa y a un horario les parecía deprimente, irritante, imposible de sobrellevar.

En esa falta de disciplina, de consagración a las tareas que resultan no del todo agradables tenemos que ver la causa de muchos fracasos y deficiencias en nuestra juventud: empezamos por la Escuela Dominical. ¿Cuántos se han impuesto como algo un tanto “duro”, pero provechoso al final de cuentas, la dedicación a estudiar lo mejor posible las lecciones asignadas semanalmente? Temc que más de uno habrá preferido muchas veces salir de “farra” con sus amiguitos, faltando en primer término a las clases; luego durante la semana: ¿“Para qué estudiar”? Los que hemos aprendido de memoria algunas porciones bíblicas en nuestra niñez, también agradecemos a Dios por haberlo podido hacer, y por las exigencias y severas enseñanzas de nuestros viejos maestros que no sabían mucha psicología teórica, pero que nos hacían penetrar en el corazón las verdades bíblicas... como no sucede quizá actualmente.

Luego, salidos de la E. D., durante y después de los cursos de “catecismo”, también es bueno al joven imponerse el “yugo” del estudio: bíblico, y general. Si vamos a hacer únicamente lo más fácil, lo que cuesta menos trabajo, no atesoraremos conocimientos por los cuales estar más tarde agradecidos. Pasará el “tiempo oportuno” para almacenar conocimientos, los días en que las responsabilidades del hogar y del trabajo nos harán difícil abrir un libro y fijar nuestra atención en su contenido. ¿Qué nadie de los jóvenes que leen esto tengan que lamentar después de no haberse impuesto un yugo en sus más temprana edad!

Pero hay aún otro campo más importante en que es menester — no solo bueno — al joven, imponerse o aceptar cierto yugo: nos referimos a la vida moral. No es necesario, escribiendo para jóvenes valdenses — insistir en la imposibilidad de seguir cualquier clase de corriente, ceder a cualquier impulso

malsano que pase por la mente activa, que llame a los sentidos despiertos de la juventud en plena vida. Pero nos referimos aquí más bien a una “disciplina” propia, impuesta por voluntad personal, sobre ciertos actos y actitudes lícitas... pero quizá superfluas... o que nos roban tiempo y dinero mejor empleados en otras actividades. Ejemplo: un joven fuma; por más que ha considerado el asunto, no lo cree una cosa mala. Sin embargo, por vía de esfuerzo de voluntad, se resuelve dominar esa práctica superflua. A una señorita le gusta mucho pasear: no tiene mucho que hacer en su hogar y no ve nada de malo en ello; pero luego piensa que bien podía pasarse sin ese placer que no le reporta ningún bien y por medio del cual, tal vez se sorprenda de vez en cuando llevando algún chismecito... y resuelve entonces, en vez de visitar sus buenas amigas — que no necesitan de su visita, — dedicar ese tiempo a visitar ancianitas o enfermas, llevándoles un rayito de sol con su sonrisa y algunas flores. Disciplina, dominio propio, no por imposición externa, sino propia.

Un joven facultativo era esclavo del cigarrillo que le producía mucho malestar nervioso. No hace profesión de “religioso”, pero tomó la resolución — según sus palabras: “de que un vicio inmundo no había de poder más que un hombre”. Dejó su consultorio, se fué al campo — aún llevando con qué fumar: pero cada vez que le acometían deseos de hacerlo, montaba a caballo y se alejaba materialmente de la posibilidad de hacerlo, o se iba a palear tierra hasta dominar sus nervios. Y triunfó... para su bien, y el de sus prójimos.

ACERCA DEL PRIMER CONGRESO LATINOAMERICANO DE JUVENTUD EVANGÉLICA. (LIMA, 1940)

La juventud evangélica latinoamericana no puede estar aislada frente a los conflictos espirituales y sociales de nuestra hora; los esfuerzos coordinados harán la marcha del Reino más libre de estorbos, y su ritmo acelerado.

Las fuerzas del mal son falanges apretadas; nosotros hemos de oponer una resistencia capaz de soportar el empuje: de otra manera nuestra lucha por el bien, por la verdad, por la justicia, por el amor, por todos los altos ideales de Jesús, será quebrantada.

El Congreso Latinoamericano de Juventud Evangélica debe realizarse: se hace una necesidad; merece el apoyo de la juventud misma en primer lugar, y de todos los conductores de juventudes que no hayan podido olvidar la honda petición de Jesús, la apasionada petición de Jesús: “Que todos sean uno, como Tú y yo somos uno; que todos sean uno para que el mundo crea”.

Me parece que la indiferencia frente a este grande y bello proyecto no tiene razón de ser, y que la oposición a él es complicidad culpable con las fuerzas antagónicas que se oponen al avance del reino de la justicia y del amor sobre la tierra; del Reino de Dios

que Jesús quiere se haga realidad en este mundo.

Francisco M. Estrello
(Méjico)

* *

Del Boletín N.º 8 de la Comisión Organizadora Central de dicho Congreso, entregamos los siguientes datos que sin duda han de interesar a nuestros lectores:

Componen por el momento dicha Comisión: Néstor Peñaranda, pastor de una Iglesia de Indios Aymará, en *Bolivia*; Sra. Stella Pesôa da Silva Oliveira, del *Brasil*; Luis Carlos Quintero, de *Colombia*; Samuel Araya, de *Chile*; Manuel V. Flores, de *Méjico*; Samuel Ribeiro Ibáñez y Rafael Villaroel, de *Perú*; Ismael Castillo, de *Puerto Rico*; Dr. Rafael R. Hill, del *Uruguay*, y Dr. Daniel D. Lurá Villanueva, de *R. Argentina*.

Se reciben constantemente adhesiones, palabras de aliento, y noticias de las actividades que en todos los países de América Latina se llevan a cabo hacia la mayor eficacia de dicho Congreso. Estas actividades se refieren a juventudes de distintas Iglesias, o bien a juventudes organizadas ya en una sola organización nacional, pero interdenominacional. En Méjico, R. Argentina y Uruguay se están tomando iniciativas para el nombramiento de los delegados. Es de esperar que la juventud Valdense pueda estar bien representada, pues hemos sido invitados — aunque no afiliados a la Federación de la Juventud Evangélica del Uruguay, a proponer un delegado “nuestro”, al que dicha entidad dará carácter oficial.

CONGRESO LATINO - AMERICANO

Del “El Estandarte Evangélico”, entregamos los siguientes datos que nos relatan algo de la marcha hacia la realización del primer Congreso de la Juventud Evangélica de Sud América, a realizarse en Lima (Perú), en febrero del año próximo.

Gastos. — Se solicitará a las entidades se encarguen en lo posible de los gastos de viaje de los respectivos delegados. Además, la Comisión Organizadora central emitirá estampillas, las que — al ser adquiridas por los que quieren colaborar a dicho Congreso — producirán una apreciable entrada para los gastos de organización, propaganda, etc. En cuanto a gastos de viaje de los delegados se buscará también ayuda financiera para las entidades que no puedan hacerlo íntegramente por su cuenta, o cuyos gastos sean más elevados.

Desde luego invitamos a los unionistas valdenses a estar listos para adquirir tales estampillas cuando sean puestas a la venta. Será un medio fácil y a nuestro alcance de aportar nuestro granito de arena a dicho Congreso.

Temas. — Consultadas diversas organizaciones juveniles, se ha confeccionado una

lista de 8 temas con sus divisiones, como sigue:

- I. — La vida espiritual y su cultivo.
- II. — Participación de la juventud en la implantación del cristianismo. (Evangelización rural y urbana).
- III. — El mundo actual y el joven cristiano. (Su posición desde el punto de vista social, económico, político y racial).
- IV. — Educación cristiana: a) en la Iglesia; b) en las escuelas.
- V. — Literatura Evangélica: a) Publicación periódica para toda la juventud latino-americana, b) periodismo, c) libros, folletos y tratados
- VI. — Cooperación y relaciones interdenominacionales.
- VII. — El problema del indio: a) Obra religiosa, b) obra educativa, c) obra social económica.
- VIII. — Organización de la juventud latino-americana: a) Oportunidad de llegar a formar la Confederación Latinoamericana; b) Creación de una oficina permanente; c) Creación de una secretaría general permanente; d) Financiación de la secretaría; e) Organización común para todas las entidades?

Para los momentos devocionales se solicitará la colaboración de los doctores Juan A. Mackay y Sante U. Barbieri.

MUTUALISTA EVANGELICA DE BUENOS AIRES

Desde hace algunos meses funciona en la capital de la R. Argentina, una Asociación Mutualista Evangélica. Esta organización fué fundada con la colaboración de su similar del Uruguay. Al 28 de febrero acusaba un total de 604 socios, entre los que figuran miembros de varias Iglesias: Alianza Cristiana Misionera, 5; Armenios, 1; Nautistas, 52; Discípulos, 57; Ejército de Salvación, 8; Iglesia de Habla Francesa, 8; Hermanos, 128; Luteranos, 4; Metodistas, 258; Nazarenos, 3; Neo-testamentarios, 1; Presbiterianos, 4; Unión Evangélica, 7; Valdense, 2; Simpatizantes, 66.

Del saldo líquido de \$ 3.068.10 m/a., destina el 20 % para el fondo pro - Hospital Evangélico.

MUTUALISTA EVANGELICA DEL URUGUAY

Esta benemérita institución, cumplió el 1.º de junio ppdo. su primer década de vida. Con tal motivo inició una campaña para la obtención de un mayor número de socios, que le permitan lanzarse de inmediato a una campaña pro-Hospital. Durante los meses de junio y julio abre un período de franquicias, consistente en que el asociado al ingresar durante esos meses, puede acogerse inmediatamente a los beneficios que ella acuerda, sin esperar los tres meses que fijan los reglamentos. Invitamos a la juventud y a las familias valdenses, a solicitar informes en la oficina de la Mutualista: Constituyente 1460, Montevideo, o a los agentes que ella ha nombrado en el interior.

Las Uniones Cristianas

Noticias remitidas por "Renacimiento"

Colonia Valdense

Actividades del mes de junio

Sesiones

Día 6 de junio, *sesión extraordinaria* para considerar diversos asuntos.

Día 27 de junio. — *Sesión ordinaria. Proyecto de reforma del actual edificio de la U. C. de jóvenes.*

La U. Cristiana de Jóvenes local trabaja activamente para conseguir los fondos necesarios para llevar a cabo un proyecto de ampliación de la actual sede, cuyo proyecto consiste en la construcción de un gimnasio, vestuarios y duchas con las respectivas secciones para jóvenes de ambos sexos, salones de reuniones, bibliotecas y oficina para dirección y administración.

La mitad del costo de estas mejoras será aportada por la Iglesia, el resto se conseguirá por suscripciones particulares. A tal efecto, se está realizando una campaña financiera, habiéndose suscripto hasta las circunstancias actuales, más de \$ 1500. La congregación responde generosamente a este llamado de cooperación material hecho en favor de la creación de una casa para la juventud.

Ha llegado el momento en que la Iglesia, sintiendo su responsabilidad frente a los jóvenes que se alejan cada día más de ella, ha decidido esforzarse en solucionar este problema, ofreciendo una casa donde la juventud pueda satisfacer sus aspiraciones juveniles en un ambiente cristiano.

Programa de actividades. —

La Comisión Directiva de la U. C. de Jóvenes, en su reunión especial realizada el día 30 de junio, designó cuatro departamentos que tendrán a su cargo la realización de un vasto programa de actividades que se llevarán a cabo en el correr de este año.

Este programa comprende:

- 1.º Actividades religiosas;
- 2.º " culturales.
- 3.º " recreativas-sociales.
- 4.º " deportivas.

Con este motivo se han hecho algunas mejoras en el actual edificio y se ha destinado una partida para la adquisición de materiales para los distintos departamentos.

El salón será habilitado para los socios dos días de cada semana.

Campaña pro aumento de socios. —

Campaña que se realizará durante el mes de agosto, para atraer a la juventud al seno de la U. C.

La U. C. de Jóvenes cuenta actualmente entre socios activos, honorarios y protectores, con un total de 79 (ambos sexos).

Socios nuevos. — Las hermanas señoritas

Dora y Angelina Archetti; hermanas señoritas Celia y Delia Planchóu.

Agente de Renacimiento. — Señor Teófilo Armand Ugón.

Corresponsal de Renacimiento. — Señor Eloy A. Germanet.

El coresponsal.

Nueva Valdense

El domingo 4 de junio ppdo., a la salida del sol, se ponen en marcha hacia la ciudad de Dolores, 4 autos bien ocupados — pues somos 21 los de la "expedición" — todos socios de la U. C., deseosos de saludar a nuestro Pastor señor Juan Tron, a la víspera de su partida hacia Los Valles.

Nuestros buenos amigos de Dolores (aunque muchos los vimos por primera vez ese día), nos estaban esperando con todos los honores: el Pastor Tron, Jack Breze, Héctor Cafarel y el joven Armando Gautier, nos esperaban en el puente del San Salvador.

Luego de cambiar saludos, reanudamos la marcha, para llegar al salón de Actividades Cristianas, donde nos esperaba otro grupo de unionistas; allí, con mucho entusiasmo, se canta un himno de bienvenida, luego el señor Tron nos fija domicilio a cada uno para el medio día y así nos dispersamos por la ciudad, en casa de varios correligionarios, en donde las muy amables dueñas de casa también nos esperaban... y de una manera muy práctica!

Después del almuerzo fuimos a visitar la ciudad; luego nos dirigimos al templo, en donde tuvimos el placer de saludar y conocer a otros varios hermanos en la fe de esta Congregación. A las 15 horas, con una numerosa asamblea se inicia el culto, bajo la dirección del Pastor señor Juan Tron, quien toma por texto de su sermón las siguientes palabras del Sr. Jesús: "Venid vosotros aparte y reposad un poco". Al través de este mensaje hemos podido comprobar cuán intenso es el amor con que ama a su Iglesia y cuán completamente se ha consagrado al santo ministerio este fiel siervo del Señor.

Aprovechando la oportunidad, tuvimos ocasión de establecer contacto con la U. C. local; así fué que después del Culto, fuimos invitados a pasar al amplio salón de A. C., allí el entusiasta unionista Jack Breze, al darnos la bienvenida, también tuvo palabras de gratitud para nuestra U. C., por haber sido la que inicia estas visitas, que en lo sucesivo serán recíprocas. Con palabras apropiadas contesta nuestro vicepresidente, agradeciendo también por las múltiples atenciones de que fuimos objeto.

Mientras se toma un pocillo de té, la conversación gira en torno del tema: las visitas, más visitas para conocernos mejor y ayudarnos mutuamente.

Luego de un momento de recogimiento, en el cual el Pastor Tron eleva a Dios una ferviente oración, nos despedimos con un "hasta pronto!" y emprendimos el viaje de regreso.

Nos sentimos agradecidos a Dios por habernos permitido realizar ese viaje tan benedecido, del cual perdurarán en nuestras memorias grato recuerdo.

Todos los jueves por la noche se realizan ensayos de canto, tomando parte un buen número de socios. De gran ayuda para esto es el armonio que, a principios del año, adquirió esta Unión.

Corresponsal.

Colonia

Se reunió la Comisión Directiva de esta Unión, el 1.º de junio, para resolver los siguientes asuntos: 1.º Hacer una donación a la estimada hermana señorita María Nimmo, para ayudar a los chicos pobres y necesitados, obra filantrópica a la cual está consagrada dicha persona, hace ya muchos años, dedicando la mayor parte de su vida a aliviar el dolor ajeno.

Se resolvió también contribuir con la cantidad de \$ 5.00 o/u para ayudar a sufragar los gastos de viaje del señor Juan Trou a Holanda, que irá como representante de esta Federación.

Resolvióse efectuar todos los cuartos domingos, reuniones de oración, a las 15 horas, en el salón de Barrio Iglesia.

De las sesiones. — Se realizó la primera sesión de esta Unión, el día 4 de junio. También en la tercera sesión, o sea el domingo 18 hubo regular asistencia de socios. A las 15 y 30 nos reunimos para la parte devocional y después de entonar algunos himnos, fue cedida la palabra a la muy apreciada señorita María A. Armand Ugón, la cual disertó basando su mensaje en la parábola del "Buen Samaritano".

Deportes. — Durante las sesiones del mes ppdo., reinó un verdadero espíritu alegre y social, que es digno de mención.

Enfermos. — Los socios Emperatriz e Ilda Robaina han padecido de afecciones a la garganta y además algunos miembros de su familia, siendo su estado actual satisfactorio.

—La señora Anita J. de Cabrera y su hijo Raúl Esteban han tenido que guardar cama por algunos días, encontrándose ambos en vías de completo restablecimiento.

—También la anciana señora Constanza J. de Janavel, estuvo algo enferma.

—Se encuentra gozando de buena salud la señorita María A. Nimmo.

Quiera Dios poner su mano de santidad sobre cada uno de estos hermanos.

Sociales. — La reunión social que debió efectuarse el sábado 10, tuvo que suspenderse por razones del tiempo lluvioso.

—El miércoles 21 se dió principio a los ensayos de canto en esta parroquia, bajo la dirección técnica de nuestro estimado consocio Víctor M. Barolin, — *Corresponsal.*

Tarariras

Esta entidad se halla abocada al estudio de la posibilidad de llevar a cabo importantes reparaciones y mejoras a su sede social. Ya ha sido aprobado un presupuesto de pesos 575.00 o/u, y aún falta otro que oscilará alrededor de \$ 200.00 o/u más.

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Sta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Terminamos hoy la publicación de los trabajos de vacaciones. Espero que estas historias de niños hayan gustado a los niños... y a los mayores.

Cuando yo era chica

Tenía yo entonces, más o menos, cuatro o cinco años cuando fui a quedarme con mis apreciadas tías. Mi buena primita, que tenía unos cuantos años más que yo, me llevaba cuando el día estaba lindo, a dar un paseítito con ella; entonces nos divertíamos mucho corriendo mariposas y juntando las hermosas florecillas que se hallaban a nuestro paso. Recuerdo que muchas veces me llevó con ella a la Escuela Dominical, pues a mí me gustaba mucho oír esos interesantes y verídicos relatos de la Biblia.

Un día en que yo estaba jugando como de costumbre con mis hermosos juguetes, oí el ruido de un auto; eran mis queridos padres que venían en mi busca, pues hacía ya unas semanas que no me veían.

Recuerdo muy bien que cuando los ví llegar fué tanta mi alegría al recibir a mis papitos, que me llenaron de besos. Desde entonces conservo un lindo recuerdo de mi primita; es un libro de esas interesantes historietas que tantas veces oí en la Escuela Dominical. — *Aída C. Benech.*

Un recuerdo

Cuando yo iba a la escuela diaria, nuestra maestra quiso obsequiarnos con un hermoso paseo, llevándonos al río en un camión, con mis compañeras de clase.

Como era la primera vez que viajaba en camión, eso me fué muy grato. Pasamos juntas un día de franca alegría; allí nos bañamos a gusto, luego nos obsequiaron con un rico almuerzo. A la tarde regresamos a nuestros hogares, cansadas del paseo que nos dejó tan lindos recuerdos. — *Nelly H. Gardiol (12 años).*

Recuerdo de mi niñez

¡Qué bien lo recuerdo! A pesar de que aún contaba muy poca edad, ha quedado grabado en mi mente.

Era una hermosa mañana primaveral, en que la fresca brisa acariciaba suavemente las hojas de los árboles, moviéndolas lentamente.

Pues bien; ese lindo día, mis padres se hallaban ausentes y como poseía yo una hermosa muñeca que decía: "¡papá!, ¡mamá!", y que no me permitían entretenerme siempre con ella, ese día ocurrióseme la idea de jugar con ella, aprovechando la ausencia de quienes me lo prohibían.

Me trepé a una silla para alcanzarla; pero al tomarla, ¡ohi desgracia! resbalóseme de las manos estrellándose contra el suelo.

Al ver mi pobre muñeca hecha pedazos, no pude contener las lágrimas y lloré mucho, pero desde ese día aprendí que nunca

se debe desobedecer a los padres, pues lo que ellos nos dicen y enseñan siempre ha de ser para nuestro bien, aunque muchas veces nos parezca lo contrario.

Puedo decirles esto, estimadas abejitas por experiencia.

¡Obedeced a quienes os dieron la existencia.— *Irucema Violeta Franchini (12 años).*

Mi niñez

Mi niñez se ha deslizado plácidamente, bajo la tierna y severa custodia de mi buena madre.

Los primeros años de mi infancia los he pasado despreocupados y felices, con mis juguetes a cuestas, yendo de un rincón al otro del jardín, ora aspirando embelesada la embriagadora fragancia de una flor, ora en mi cándida ingenuidad, creyéndome con la habilidad del jardinero, me envalentonaba e irguiendo mi pequeño cuerpecito en toda su estatura, con absoluta delicadeza quebraba una de las mejores plantas del jardín, para volverlas a plantar.

En esta delicada tarea veíame interrumpida por la dulce voz de mi madre, que me reprochaba el destrozo que yo consideraba mi obra maestra.

¡Con qué placer recuerdo los primeros años en el colegio!, en que bajo el influjo de nuestro lema infantil: "queremos saberlo todo"... satisficémos nuestra insaciable curiosidad observando arrobados las primeras letras que con mano diestra trazaba la "señorita" en la pizarra.

¡Qué grato es recordar los consejos de nuestra maestra!... Cuando, por algún reproche a nuestras travesturas, llorábamos desconsolados, solía decirnos: "Niños míos, estas son flores, mañana, cuando seáis grande, conoceréis las espinas."

¡Oh, loada sea la niñez que no sabe de tristezas, de miseria e infortunio, cuya sola preocupación la constituyen los juegos y pasatiempos! ¡Y pensar que tan pronto comienza la adolescencia y se sufren los primeros pinchazos de la vida!

¡Oh hermosa niñez, como no desearíamos dejarte jamás!

Milca Poët (13 años)

Un juguete

Teniendo yo cuatro años de edad, estuve enferma y mi papá me sorprendió con un hermoso juguete. Me jugado mucho con él, y un día, entretenida, se me rompió. Yo me entristecí, porque era un regalo de cuando estaba enferma.

Mi enfermedad fué muy breve y pronto me compuse.

Edith Gardiol (10 años)

Mi niñez

Mis padres siempre me recuerdan que apenas contaba tres años de edad cuando empecé la E. Dominical y mis hermanos mayores empezaron a enseñarme poesías para recitar en Navidad o en otras fiestas. Así

que debo serles muy agradecida a mis buenos padres y hermanos como al Director de la E. Dominical y seguir siempre en el buen camino para que, cuando tenga más edad pueda yo también ser útil a los que necesitan de mi ayuda.

Las primeras lecciones y cantos de la E. Dominical me eran algo difíciles pero con ayuda y mucha atención pude aprenderlas con más facilidad.

¡Cuánta alegría me daba cuando llegaba el Domingo poderme reunir con mis compañeras de clase y todas juntas escuchábamos atentas las hermosas e instructivas lecciones.

Alba Gladys Rostagnol

LA COLMENA

Mis queridas abejas:

Estamos de parabienes este mes, pues se agregan a este grupo trabajador, varias nuevas compañeras a las que damos la bienvenida, al mismo tiempo que deseamos que sean siempre fieles y activas como las abejas de verdad.

Las simpáticas "nuevas" son Reina G. y Milta Bertalot, Doris E. Baridon, Elvio Rieca Tourn y Anita Bertalot (esta última había colaborado ya el año pasado).

¿Qué les pasa a algunas buenas abejas que no nombro para que no se pongan coloradas? Hace tiempo que no las vemos aparecer.

Para mí es una tristeza ver sus casillitas en blanco que parecen decir: "Ya no me interesa La Colmena". ¿Verdad que no es así?

Desearía saber si Dolly no recibió el premio.

Mayores de 10 años

Respuestas de Junio: Renée Baridon, Mirta y Angelita Dalmás, Mario y Ruben Salomón (mayo y junio) Blanquita Dalmás (¿cuál es tu dirección?) Milea Poët, Aída Benech, Nelly H. Gardiol, Elda y Alba Rostagnol, Dina Archetti, Dino Pastre, Iracema Franchini, Dalía Baridon, Anita Bertalot, Elvio Rieca Tourn, Herisberto Pastre.

Respuestas de Junio

1 — Los ríos del Edén se llamaban Pisón, Gihon, Hiddekel y Eufrates.

2 — El río Jordán (el Mar Rojo no es río).

3 — Se curó de la lepra en el Jordán.

4 — En el río Nilo.

5 — Jesús fue bautizado en el Jordán.

Preguntas de Julio

1 — ¿En dónde se halla la oración llamada el Padre Nuestro?

2 — ¿Quién pudo convertir piedras en pan, pero prefirió tener hambre?

3 — ¿Quién dijo "Yo soy el pan de vida"?

4 — ¿De quién era el pan que alimentó a una enorme muchedumbre?

5 — ¿Quiénes reconocieron a su maestro cuando partía el pan?

6 — ¿Qué clase de pan se comía durante la Pascua?

Menores de 10 años

Respuestas de Junio:

Renée D. Salomón (mayo y junio) Huguito y Mito Dalmás, Haroldo Hunziker Allio, Aldo Poët, Denis Roberto Félix, Edith Gardiol, Alba G. Rostagnol (¿no recibiste el premio?) Juan Aurelio Dalmás, Herisberto Pastre, Carlitos Buschiazzo, Reina G. Bertalot, Milta Bertalot, Doris Evelia Baridon.

Respuestas

1 — A un paralítico.

2 — A la hija de Jairo.

3 — A un leproso.

4 — Al hombre que tenía la mano seca.

5 — A la viuda de Naín.

Preguntas para Julio

1 — ¿Cómo se llamaba el primer navegante de que habla la Biblia?

2 — ¿Dónde fue a posarse su embarcación?

3 — ¿Cuál fue el ave que soltaron desde la nave en primer lugar?

4 — ¿Qué ave se soltó después?

5 — ¿Qué cosa traía cuando volvió?

6 — ¿Cómo sabemos que ya no había diluvio?

—ooo—

Federación Femenina Valdense

Estudios propuestos para los meses de Agosto, Setiembre y Octubre

MES DE AGOSTO. — TEMA: "EL DIOS QUE TODO LO VE"

En uno de nuestros últimos estudios hemos considerado a Dios como Gobernador sobre las cosas grandes de la tierra: el mar, el fuego, etc. Hoy meditaremos sobre su atención a las cosas pequeñas; nada es demasiado pequeño para Su ojo y Su oído.

1. **Dios ve las cosas pequeñas de la tierra.** (Lucas 12: 6, 7).

a) Los pajarillos cazados.

Nota: Era la costumbre entre los judíos cazar ciertos pajarillos y venderlos, cinco por dos centésimos.

b) El conocimiento maravilloso de Dios... conoce cada pajarillo y no se olvida de ellos.

c) El mensaje consolador de Dios... "Vosotros valéis más que muchos pajarillos".

2. **Dios ve a una mujer desamparada.** (Gén. 16: 6-14).

a) Hogar desamparado y triste (v. 6 última parte).

b) Los descos de Dios para con ella (v. 9).

c) El cuidado de Dios para con ella (v. 10 y 14).

3. **Dios ve un pecado oculto.** (Josué 7: 1, 10, 11, 22, 23).

a) La desobediencia y engaño de Acán. (VI).

b) Dios ve el acto de desacato (v. II: "Israel, mediante Acán, ha pecado").

c) El pecado descubierto. (v. 20, 21).

MES DE SETIEMBRE. — TEMA: "LA PROVIDENCIA PREDOMINANTE DE DIOS"

Hemos pensado en el Dios Omnipotente, y el Dios que todo lo ve. En esta lección hemos de considerar la "Providencia de Dios" que predomina de tal manera que cosas buenas y malas, contribuyen para cumplir Sus planes para Su pueblo.

1. **La sabiduría de Dios cambia el mal en bien.** (Gén. 45: 1-9 y 50: 15-21).

a) El propósito de Dios a través de las aflicciones de José.

b) José el salvador de sus hermanos.

2. **El conocimiento de Dios provee para las necesidades del hombre.** (1 Reyes 17: 1-7).

a) Su mandamiento a Elías.

b) Su mandamiento a los cuervos.

3. **La ayuda de Dios en el momento de necesidad.** (Marcos 15: v. 21).

a) La gran necesidad del Salvador.

b) La ayuda de un desconocido.

Enseñanza: Mientras confiamos en Dios, El hará que todo obre a nuestro bien eterno. Véase Romanos 8: v. 28.

MES DE OCTUBRE. — TEMA: "LA JUSTICIA Y LA MISERICORDIA DE DIOS"

Estas dos cualidades de Dios parecen opuestas, pero en realidad son paralelas. Dios es al mismo tiempo perfectamente justo y perfectamente misericordioso.

1. **El Pecado de Manasés castigado.** (2 Crónicas 33: 1-11).

a) La vida de pecado del rey.

b) La solemne advertencia de Dios.

c) El terrible castigo del rey.

2. **El Pecado de Manasés perdonado** (v. 12, 13, 16-19).

a) La tristeza del rey.

b) El verdadero arrepentimiento del rey.

c) La maravillosa misericordia de Dios.

3. **El Fariseo desatendido. — El Publicano perdonado.** (Lucas 18: 10-14).

- a) El orgullo del Fariseo.
- b) La humilde oración del Publicano.
- c) El juicio y la misericordia de Dios.

Enseñanza: Es necesario que Dios sea justo castigando el mal, pero se regocija en mostrar misericordia y perdón a todo aquel que se arrepiente de verdad.

(Por falta de espacio no nos fué posible publicar este artículo, remitido por la Directora de la Sección de las Hermanas, en nuestro último número; gustosos lo publicamos a continuación).

PALABRAS PRONUNCIADAS POR EL SEÑOR MODESTO CENOZ EN UNA SESION EXTRAORDINARIA, REALIZADA CON MOTIVO DE LA PROPAGANDA PRO AMPLIACION DEL EDIFICIO DE LA UNION CRISTIANA DE JOVENES EN COLONIA VALDENSE

Muchas características del pueblo valdense han llamado mi atención, pero, esta noche, quiero hacer referencia solamente a una de ellas: su unión y espíritu de colaboración.

En la circular se dice: tenemos un Templo, tenemos un Salón de la Unión, un Hogar para Ancianos, un Balneario Campamento, un Liceo, etc., etc. En otras localidades también dirán, tenemos esto o aquello, pero debieran decir más propiamente: aquí hay esto o aquí hay aquello. La población valdense puede decir con todo derecho tenemos tal cosa, porque todo eso es producto exclusivo de su actividad; es la obra de su inteligencia, de su trabajo, conseguida a veces a costa de grandes sacrificios; es la obra de su esfuerzo colectivo, moral y material; es su obra. Las colonias valdenses han sido colonias progresistas; el proceso natural de la vida ha ido creando nuevas necesidades y los valdenses han respondido siempre ampliamente a ese llamado de adelante. Se necesitaron escuelas, muy bien: se crearon y se sostuvieron escuelas; se necesitó un liceo para que nuestros hijos pudiesen cursar estudios superiores sin alejarse de la casa, pues bien: se creó y se mantuvo el liceo; se necesitó un hogar para que nuestros viejos desamparados no anduviesen rodando y sufriendo, pues bien, se creó y se mantiene ese hogar. Y así sucesivamente.

Pueblo inteligente y generoso, ha ido satisfaciendo sus necesidades colectivas con su solo esfuerzo; cree su deber estar por encima de los demás, y cumple con su deber, elevándose siempre más y haciendo así de las colonias valdenses algo único en el país. Esto no soy yo que lo digo, no somos nosotros, son los de afuera, los extraños; ellos mismos son los primeros en declararlo, y así su testimonio es doblemente valioso.

Haec más o menos 24 años, vine por primera vez a Colonia Valdense. No había muchas de las cosas que hay hoy. Ví proyectarse y crearse la Escuela del Hogar,

única entonces en toda América del Sur. Se criticaba por muchos la idea, diciendo que el valdense era sobrio y sencillo, que no se necesitaba complicar la cocina; que era un lujo. Creo que hoy no habrá uno solo que piense así. La Escuela del Hogar siguió adelante, hasta transformarse en un instituto público; triunfó y dió su fruto; sin ser un lujo, sin complicar nada; y aun hoy vemos que en las casas donde las ex-alumnas son señoras, el valdense continúa como antes: sobrio y sencillo, pero las niñas valdenses aprendieron a ser buenas dueñas de casa.

En esa época, el señor Tron, que empezaba a trabajar, organizaba reuniones de jóvenes, que fueron en realidad el principio de la actual Unión Cristiana.

Mi familia vivía en Rosario, y allí iba yo a pasar el fin de semana, único tiempo que, como estudiante, tenía libre; así pasé de los 14 a los 18 años. Como cualquier muchacho de esa edad, me gustaba divertirme, desquitarme del encierro de la semana. Pero, ¿en qué consistían esas diversiones? Vergüenza me da decirlo, pero es la verdad, con otros compañeros, íbamos al café, a tomar un café, que mi madre hubiera hecho mucho mejor y con muy buena voluntad; a tomar un coñac, y otro alcohol, que no me hacía ninguna falta; a jugar a las barajas y fumar como los hombres; a decir groserías como si fuese una gracia; a hacer estupideces, que nos parecían hazañas y que hoy, si pudiésemos, daríamos cualquier cosa por no haberlas hecho; a las carreras, a malgastar jugando, y nos quejábamos de que nuestros padres nos dieran poco dinero. ¡Hacían bien! ¡Cuántas veces nos juntábamos amigablemente con gentes que al otro día nos daría repugnancia, el solo hecho de cruzarnos con ellas en la calle!

¿Era yo un depravado? No, yo era como cualquier otro; no tenía otro lugar de diversiones donde ir. Era como todos los otros: un producto del ambiente. Porque fatalmente el ambiente crea, hace la personalidad moral del hombre. Pero no olvidemos, que el hombre puede moldear, hacer el ambiente; hacerlo sano, propicio a las buenas costumbres y sentimientos. En manos del hombre está el hacer un ambiente honesto, instructivo, educativo, donde se puedan desarrollar la bondad, la amabilidad, la verdadera amistad, la corrección en hechos, palabras y sentimientos. Esto no es tarea fácil, pero en la misma dificultad estará el mérito. Esta tarea nos corresponde a nosotros los mayores; nuestra experiencia nos guiará; demos a nuestra juventud lugares apropiados para sanas diversiones; que no necesiten ir a los cafés; que no precisen formar camarillas de amigotes; que no necesiten rozarse con gente de la que luego se avergonzarán; libremos a nuestros hijos de esa experiencia, ya que de ella no quedan en la vida nada más que un recuerdo doloroso y amargo.

Me crié y viví en Rosario hasta los 18 años, y hoy no tengo allí ningún amigo; amigo, ni uno; conocidos de aquel tiempo, y nada más; en cambio tengo amigos val-

denses desde entonces y una compañera, que también entonces conocí.

Para nuestra tarea tenemos dos medios, la religión y el deporte, los juegos, pero científicamente organizados y aplicados. A todos nos gustan, y los jóvenes además los necesitan; que empleen sus ratos de ocio o de descanso en juegos atléticos y gimnásticos; se interesen por ellos y entretengan así su cuerpo y su mente y no pensarán en otras cosas. Creemos, fundemos un lugar en donde poder mandar a nuestros hijos con toda confianza, sabiendo que allí se harán fuertes y sanos de cuerpo y de espíritu.

Si preguntásemos a muchos padres por qué dejan ir a sus hijos y a sus hijas a ciertos lugares, si responden con franqueza, nos dirán: "Estoy cansado de negárselo; al fin y al cabo son muchachos, a algún lado tienen que ir".

A algún lado tienen que ir. Sí, pero no a cualquier lado; no sea que el Angel del Señor nos pregunte un día como a Caín: "¿Qué has hecho de tu hijo?".

No los abandonemos, hagamos algo para ellos en esa edad, en que dejan de ser niños para empezar a ser hombres. ¿Acaso no vivimos y hacemos continuos sacrificios para nuestros hijos? Pues bien, hagamos uno más, expresamente para ellos, y nos lo agradecerán.

En lo que se proyecta, se podrá satisfacer nuestra aspiración de padres, de ver crecer a nuestros hijos y formarse hombres sanos y honestos, que no se avergüenen de ser nuestros hijos, o que no tengamos que agachar la cabeza para decir que son nuestros hijos.

El joven tiene mayor vitalidad que el adulto, necesita movimiento, juegos, entretenimientos; démoselos aquí, que no tengan que buscarlos en otro lado.

En ese nuevo instituto, habrá orden y disciplina, y así aprenderán a ser ordenados y disciplinados; aprenderán a ser buenos compañeros, correctos, perfectos caballeros.

Será necesario hacer un esfuerzo económico, pero hagámoslo de buena voluntad; hagámoslo como una ofrenda a Dios por nuestros hijos, y nosotros, los padres jóvenes, como homenaje a nuestros mayores. Recordemos el Cap. 14 de Marcos, la mujer que derramó sobre Jesús un vaso de unguento de mucho precio. Hay dos maneras de encarar el asunto; muchos, y Judas entre ellos, sólo pensaban en el valor del unguento que se había derramado y decían que la mujer había hecho mal. Jesús no pensó en el unguento, pensó en la ofrenda que se le había hecho y dijo: "Esta hizo lo que pudo; buena obra me ha hecho".

En nuestra condición de hombres y mujeres conscientes, tenemos libertad para pensar como Jesús o como los otros.

Comunicación Oficial

IGLESIA EVANGELICA VALDENSE DE COSMOPOLITA-ARTILLEROS

De acuerdo con las disposiciones reglamentarias de la Federación, la Iglesia E.

Valdense de Cosmopolita-Artilleros es declarada vacante y deberá proceder, dentro de tres meses, a la elección de Pastor titular. El Consistorio de esa Iglesia convocará la Asamblea de Iglesia oportunamente.

Por la Comisión Ejecutiva de la Federación de Iglesias E. Valdenses,

Ernesto Tron,
Presidente.

—ooo—

Trasmisiones Radiotelefónicas

Por C W 37. — 1400 k.e. — Colonia R.O.U.

EL PRIMER Y TERCER VIERNES DE CADA MES, A LAS 19 HORAS, (18 y 30 HORA ARGENTINA)

Pedimos a nuestros amables lectores a hacer saber, o a recordar, a sus parientes, amigos y vecinos, de esta audición valdense quincenal, pues existe una tendencia a olvidarse de estos importantes actos.

OTRAS AUDICIONES:

Todcs los domingos: L. S. 10 Radio Callao — 590 k.e. — Buenos Aires a las 9-15 (9-45 hora urug.).

C X 26: Radio Uruguay. — 1,050 k.e. — a las 14 horas (13-30 arg.).

C X 50: Radio Mundo. — 1,530 k. e. — a las 17 horas (16-30 arg.).

Los lunes: L. S. 6. Radio del Pueblo. — 1,350 k.e. — a las 17-15 (17-45 urug.).

Los jueves: C X 22 Radio Fada. — 970 k.e. — a las 14-30 (las 14-h. arg.).

Los viernes: L. S. 6 Radio del Pueblo — 1,350 k.e. — a las 17-15 (17-45 urug.).

¡Oremos por el éxito de estos actos para que sean bendecidos de Dios para la salvación e inspiración de muchas almas!

Donaciones recibidas. — 3.ª lista

U. C. Nueva Valdense, 10; U. C. Cosmopolita, 10; Pedro Baridon y Genaro Rostan (Nueva Valdense), 10; Consistorio Tarariras y Anexos, 10; Liga Femenina, La Paz, 5; Enrique Pons, Cosmopolita, 5; Juana B. de Long, Ombúes, 5; Emilio Félix G., Ombúes, 5; N. N., Miguelete, 5; Augusto Guigou, Estanzuela, 5; Daniel Rivoir, Estanzuela, 5; Daniel Negrin, Riachuelo, 5; Radio Escucha, Paso de los Toros, 5; Clara P. de Gounet, Cosmopolita, 1; Juan Daniel Artús, (Ombúes), 3; Liga del Hogar, Ombúes, 10; Un Amigo, C. Valdense, 5. Total \$ 104.— o u. ¡Muchas gracias a todos!

La Comisión.

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

El programa de festejos conmemorativos del 250.º aniversario del "Glorioso Retorno", comprende también dos publicaciones que están directamente a cargo de nuestra Entidad.

El Boletín anual — que sale el 15 de agosto — será este año en buena parte destinado a recordar la gloriosa hazaña realizada por nuestros antepasados, recordada con el nombre de "Glorieuse Rentrée". Todo miembro de la Sociedad lo leerá, pues, con un interés particular.

Además — gracias a la cooperación de la "Federación Juvenil Valdense" — hemos imprimido otro drama histórico que lleva por título: **El Marqués de Pianezza**. Está en venta en la "Librería Pastor Miguel Morel" al precio de \$ 0.30 el ejemplar. A las Uniones Cristianas de la F. J. V. se les concederá el precio de favor de \$ 0.25 la copia.

La S. S. A. de H. V. desearía que las U. C. de Jóvenes — tomando una parte activa en la celebración del "Glorioso Retorno" — llevaran a escena un drama valdense, aprovechando el hermoso período de la primavera.

Durante los actos conmemorativos que se realizarán en todas las colonias a mediado de agosto próximo, las U. C., por intermedio de algunos de sus miembros, están además invitados a favorecer la venta de libros y folletos históricos valdenses, de tarjetas que reproducen hermosos paisajes de los valles, de escarapelas valdenses (en prendedor o para el ojal). Este material puede ser enviado en depósito a las U. C. que soliciten su pedido a la Librería Morel.

*
* *

La S. S. A. de H. V. cuenta hoy con 342 socios (26 vitalicios y 316 anuales); un número de adherentes cada vez mayor favorecerá la distribución de publicaciones siempre más importantes.

Invitamos a todos los socios a emprender una campaña entre los conocidos para conseguir nuevos socios e indicarlos a los Agentes para proceder a su inscripción y al envío del **Diploma**. Los diseminados podrán dirigirse directamente al Presidente de la Sociedad.

No dejamos de señalar a los candidatos la oportunidad de inscribirse en la categoría de **Socios Vitalicios**. En lugar de abonar cada año la cuota de \$ 1.— o/u., abonan una vez en la vida la suma de \$ 20.— o/u.

Rogamos además a los señores Agentes terminar la cobranza de las cuotas y de enviar — cuanto antes — el importe directamente al Presidente.

Por la Comisión Directiva,

Emilio H. Ganz,

Cosmopolita, Vía Rosario
(Colonia) R. O. del U.

Estación de Servicio ESSOLENE

La última palabra en engrases y lavados a presión, como asimismo lustrados de automóviles y pinturas de capotas. En aceites y grasa para tractores y cosechadores contamos con los afamados productos de la West Oil Comp. Gomería y accesorios varios. — Servicio Nocturno.

DAVID NEGRIN agente West India
Atendida por su dueño JUAN PEDRO JUSTET
Est. TARARIRAS, Dpto. COLONIA

Hogar del "FRAUENVEREIN"

C. SUIZA — Depto. COLONIA
(Al lado del Templo Evangélico)

A PARTURIENTAS Y CONVALESCIENTES SE OFRECE ALOJAMIENTO CONFORTABLE, A PRECIOS RAZONABLES. — ESMERALDA ATENCION Y PROLIJA HIGIENE. MEDICO O PARTERA A LA ELECCION DE LA ENFERMA. — A SOCIAS, PRECIOS ESPECIALES.

Consúltenos con anticipación.

TELEFONO 158. — N. HELVECIA

"LA ESMERALDA"

■ Tienda Mercería y Artículos para Hombre

— DE —

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arcos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLELMO GREISING S. C.
tiene establecidas en

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

Ecos Valdenses

URUGUAY

TARARIRAS Y ANEXOS. — *Asamblea de Iglesia.* — El Consistorio convoca una Asamblea de Iglesia para el domingo 6 de Agosto; este importante acto se realizará, Dios mediante, en el Templo de Riahuelo, empezando con un culto a cargo del Pastor, a las 14-30 horas.

El objeto de la Asamblea es el nombramiento de cuatro miembros del Consistorio por terminarse el plazo para el cual fueron nombrados los miembros Sres. José Enrique Grant; David Barolin; (para Riahuelo); Esteban Guigou y David Geymonat (para Colonia).

Además se informará a la Asamblea sobre resoluciones tomadas últimamente con respecto a la Obra en Colonia.

Domingo 13 de Agosto próx. — Todas las familias de la parroquia deberán consagrar este día al recuerdo del "Glorioso Retorno"; se realizarán, Dios mediante, cultos especiales en la parroquia, detalles de los cuales daremos en el próximo número de "Mensajero Valdense".

Enfermos. — El anciano hermano, Sr. Esteban Bertin, de Tarariras, tuvo un doloroso ataque de reumatismo; se halla un poco mejor.

—La joven hermana, Sta. Elena Planchon, Estanzuela, se halla enferma sufriendo de un ataque de eiuueitis; es probable que no sea necesaria una intervención quirúrgica.

—Muy mejorada, y de regreso ya en su hogar, se encuentra la joven hermana, Sta. Isolina Guigou, Estanzuela, después de una delicada intervención quirúrgica a que tuvo que someterse en Montevideo.

—El hermano, Sr. Humberto Perrachon, S. Pedro, sufrió un ataque de reumatismo ciático, hallándose ya algo mejor.

—En Colonia se halla enfermo el hermano, Sr. Pablo A. Malan; tuvo que guardar cama durante varios días, estando aún en asistencia médica.

COLONIA VALDENSE. — Hallase delicada de salud la Sta. Margarita Artus de Cufre.

—Mejorada la Sta. Ernesta Jourdan, quien fué operada en el Sanatorio Borrás del Rosario.

—Sigue mejor el niño Amansio Bonjour, quien se atiende igualmente en el Sanatorio Borrás.

—Muy mejorado el anciano Felipe A. Gardiol de una gravísima dolencia que puso en gran peligro su vida.

Nuestros votos de mejoría completa los acompaña.

—El hogar Odín - Bertalot se ha visto alegrado por la llegada de una hermosa nena.

—Fijó su residencia en ésta el Sr. Juan Armand Hugon; igualmente se radicó de un modo definitivo la Sra. A. Griot de Pons y su familia. Dámosle a ambos la más cordial bienvenida.

LA PAZ (C. P.). — Toda la población de esta villa quiere exteriorizar a la Sra. de Pons y a sus Stas. hijas, su gran aprecio y agradecimiento por toda la labor que ellas llevaron a cabo durante sus 19 años de permanencia en el pueblo citado, con un festival de despedida en el Salón de la Unión Cristiana.

—La Comisión pro-Casa de la Juventud está continuando su obra de recaudación para llevar a cabo el proyecto estudiado y conocido ya por el público de esta localidad. Muchas personas no han sido visitadas aun con este objeto.

La Comisión se siente muy alentada por la buena voluntad demostrada por los amigos de nuestra juventud y está decidida más que nunca en llevar a cabo esta obra urgente.

—Muchos estudiantes valdenses nos visitaron aprovechando las vacaciones de Julio. Les deseamos una feliz estada entre nosotros.

OMBUES DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Fué operado de apendicitis, en Carmelo, el hermano Santiago Baridón; se encuentra restablecido. Continúan en Montevideo en asistencia médica en el Hospital Maciel, el Sr. Secundino Gareppe, y su esposa Lilia Saret, de San Roque.

—La señora Alejandrina Peyrot de Peyrot, de Santa Rosa, tuvo la desgracia de quebrarse una pierna; se encuentra repomándose en su hogar.

—Sufrieron atrasos en su salud las hermanas Florina Tourn de Bonjour y Magdalena Tourn de Baridón, las que se hallan ya restablecidas.

Estación de Servicio**A T L A N T I C**

de SIXTO ERRECART

Surtidor de nafta y aceite Atlantic

Engrase - Gomería - Aire

— SERVICIO DIA Y NOCHE —

Teléfono Berohuet

ROSARIO O.

HOTEL ZEBALLOS

JULIO HERRERA Y OBES 1239

MONTEVIDEO

Comunicamos que para proporcionar mejores comodidades a nuestra distinguida clientela, nos hemos trasladado a nuestro nuevo y amplio local

Quedamos a la espera de su visita

MANUEL A. ZEBALLOS y HNAS.

Teléfono 8-55-71

LA POSITIVA

de DAVYT Hnos. y Cía.

Colonia Valdense (Uruguay)

Elaboración de dulces y quesos

Calidad Extra

PANZL Y PEREIRA

MONTEVIDEO

COMISIONES - CONSIGNACIONES
DE CEREALES - FRUTOS DEL
PAIS - BOLSAS VACIAS

Cuareim N.º 1943 Lir. Tel. PANJU

U.T.E. 84371 Casilla de Correo 1023

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles, viernes y sábados. — Recibe órdenes en el

Hotel Zeballos

Julio Herrera y Obes 1239 esq. Soriano

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

Teléfono 8-55-71

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Río Branco 1192. Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS Teléf. N.º 14 Colonia Cosmopolita

Todos lo afirman, porque lo han comprobado

"Que GRANDES ALMACENES DE A. CARLOS DALMAS EN TARARIRAS compra todo lo util que se produce en campaña"

"Que alli se pagan los mejores precios"

"Que tiene otra ventaja al efectuar el intercambio por mercaderías, porque Dalmas vende muy barato, y el cliente que vende y compra, gana dos veces"

COMPRE Y VENDA TODO ALLI

GRANDES ALMACENES de A. CARLOS DALMAS
DONDE EL PESO VALE MAS
TARARIRAS

—Estuvo enfermo de reumatismo infantil, el niño Hugo Oudri - Long.

—También el niño de los esposos Malán - Purstchez de Sarandí, los que ocupan su nuevo domicilio en dicha localidad.

—Estuvieron atrasadas la señora Elida Felix de Talmón y Elvira Rössli de Pontet.

—Continúa en asistencia médica el joven Alejo Geymonat; si bien se encuentra actualmente relativamente bien, tendrá que someterse en breve a una nueva intervención quirúrgica.

Cultos Familiares. — Con buena concurrencia, fueron celebrados cultos familiares en casa de los hermanos Juan Baridón y Juana Bonjour, Vda. Long. Estos fueron organizados por la Comisión de visitas de la Unión Cristiana local y presididos por el Pastor con la colaboración de los socios de la Unión.

Cultos de Sarandí. — Se nota un apreciable aumento en la asistencia a los cultos en Sarandí, desde que estos se realizan los domingos de tarde por el Pastor. Sin embargo aún faltan muchas familias de cerca que no hemos visto en ellos.

COLONIA MIGUELETE. — *Enfermos.* — Cayóse de un andamio, donde trabajaba, el constructor Humberto Gardiol, sufriendo una lesión de cierta gravedad en el rostro.

—Se encuentra de regreso a su hogar, el joven Gino M. Salomón.

—El Pastor y su familia estarán radicados en Colonia Miguelete durante los meses de Agosto - Noviembre inclusive.

Corresponsal

SAN SALVADOR. — Nuestra Congregación ha sido visitada por el Obrero Sr. Emilio Ganz, quien el domingo 2 de julio p. dirigió los cultos en los Templos de Cañada de Nieto, Dolores y Concordia.

Enfermos. — Fué atendido en el "Sanatorio Soriano" el Sr. Bartolo Guigou de Cañada de Nieto.

—Guardó cama unos días la Sta. Juanita Rostan.

Nos alegramos de apuntar que el Sr. Guigon ya volvió a su hogar, y la Sta. Rostan está restablecida.

COSMOPOLITA. — Por estar ausente el Sr. Ganz, el Pastor emérito Sr. Beux, lo reemplazó en la Escuela Dominical y dirigió el culto del domingo 2 de julio pasado. Agradecemos al Sr. Beux su apreciada cooperación.

ARTILLEROS. — El Sr. Pablo M. Salomón, de la vecina localidad de Tarariras, dictó la clase de catecismo y presidió el culto del domingo 2 de julio p. en reemplazo del Sr. Ganz. Agradecemos al Sr. Salomón su apreciable ayuda.

Enfermos. — Guardó cama por dolencias reumáticas, el hermano Luis Gomet Felix.

—Sigue mejorando la Sra. Camila Pons de A. Pilon.

—Fué atendida en el "Sanatorio Borrás" la Sra. Ida Planchon de Geymonat.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — *Enfermos.* — Vióse obligada a guardar cama por espacio de varios días la Sra. Luisa R. de Arena, siendo su estado bastante satisfactorio.

—En Bahía Blanca sometióse a intervención quirúrgica la Señora Paulina B. de Cesan, encontrándose ya de regreso a su hogar en vías de franca convalecencia.

—Guardó cama unos días el Señor Augusto Negrin de Villa Iris.

—Mejorado, aunque no restablecido del todo, el joven Leopoldo Arduin.

—Fué a Bahía Blanca para someterse a revisión médica a causa de una lastimadura en un ojo, el hermano Alfredo Artus.

—Se está restableciendo de su dolencia, aunque en forma lenta, la Señora del Pastor.

La gripe y otras enfermedades propias de esta estación del año han comenzado a "visitar" a unas familias de la congregación: lesaemos a todos los enfermos un pronto establecimiento.

Festivos del 15 de Agosto. — En vista del 50 Aniversario del "Glorioso Retorno" y con el objeto de que los actos a celebrarse en nuestra congregación revistan mayor realce y solemnidad, el Consistorio ha nombrado una Comisión constituida por los Señores Daniel Boujour Dalmas, Augusto Gonnet, Enrique Malan, Teófilo Vigna, Esteban Negrin Fontana, Juan P. Malan, Juan Grand, Clemente Beux y Silvio Long.

Comunicaremos más adelante el programa de los actos a realizarse y desde ya pedimos que Dios, por medio de esta conmemoración, reavive la fé y el espíritu de sacrificio de los valdenses de hoy, tan propensos a olvidar las lecciones de nuestra historia gloriosa.

—Agradeciendo su larga actividad como instructora y más tarde Directora de la Escuela Dominical de la Colonia del Trigo, fué ofrecida una sencilla demostración a la señorita Nélida Talmon a la que renovamos nuestro profundo agradecimiento por su entusiasta y eficaz colaboración durante tantos años.

s. l.

MONTE NIEVAS. — Tenemos un invierno húmedo y cálido, los pocos sembrados nacieron bien; pero el pastoreo escasea, y las labores agrícolas se ejecutan con dificultad, falta de animales y forraje debido a la persistente sequía del verano.

Enfermos. — Fué operado de apendicitis, con éxito en el Hospital Italiano de Buenos Aires el joven Alberto Pontet, regresando a su hogar el 27 de Junio pddo. lo acompañó su hermano Juan.

—Mejorada de sus dolencias la Sta. Anélica Mediza, quién guardó cama unos veinte días.

—Se encuentra mucho mejor la Sra. Saturnina R. Vda. de Ricca.

Nos alegramos que todos estos enfermos sigan en franca mejoría.

—El joven Humberto Cesán y su sobrina Alina Sartor se ausentaron para la Capital con el fin de hacer consulta médica por razones de su salud.

Nacimientos

TARARIRAS. — Los esposos Carlos A. Babilón - Elvira Pagalday han dado la bienvenida a una hermosa nena, nacida el 26 de Junio, que llevará el nombre de Gladys René. Madre e hija siguen muy bien ¡muy buenas felicitaciones!

COLONIA MIGUELETE. — Una nena, la cuarta alegría del hogar de los esposos Samuel A. Ugón - Alina Courdin.

JACINTO ARAUZ. — El joven hogar de los hermanos Baridon, radicados en este pueblo a dado la bienvenida a un varoncito.

—Los hermanos Negrin - Rostan han dado la bienvenida a una hermosa nena.

Que el Señor derrame sus bendiciones sobre estas criaturas a fin de que puedan crecer también "en gracia y sabiduría".

Bautismos

COSMOPOLITA. — En el Templo de Cosmopolita el 2 de julio p. fué presentada al S. Bautismo Nidia Beux de Pedro E. y de Flora Pons de Beux.

—Durante el culto realizado en Barker el domingo 9 de julio p. fué bautizada Nelsa Hilda Schenck de Alberto Cirilo y de Ana Vicenta Yugold.

Dios bendiga a los padres en la difícil misión de educar cristianamente a sus hijos.

Enlaces

OMEUES DE LAVALLE. — Se realizó el sábado 1.º de Julio el enlace del señor Luis Quesada con la señorita Amandina P. Artús de C. Sarandí. A la nueva pareja que se radica en el pueblo de Ombúes, deseámosles muchas felicidades.

COLONIA MIGUELETE. — Para el sábado 8 del corriente está anunciado el enlace de los jóvenes Leopoldo Rostagnol e Isolina Janavel.

—Para el 15 del mismo mes, el de la Sta. Elda O. Artús, con el Sr. José A. Bruzzese, de Montevideo.

COLONIA VALDENSE. — Contrajeron enlace los esposos Negrin - Soulier, fijando su residencia en la ciudad de Colonia.

COSMOPOLITA. — El sábado 1.º de julio, en el Templo de Cosmopolita el pastor E. Beux pidió la bendición de Dios sobre los esposos *Juan Geymonat Doyal - Ema Charbonnier.*

Nuestros mejores votos acompañan a estos esposos.

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

COLONIA VALDENSE. — Falleció aun joven el señor Arturo Maurín, pues tenía unos 30 años. Renovamos a su joven esposa, a la madre y a sus demás familiares nuestras más expresivas condolencias.

—Dejó de existir en forma inesperada el señor Daniel Pontet Berton. Expresamos a su joven esposa y a todos los familiares nuestra profunda simpatía.

—En Buenos Aires, partió para la patria mejor la anciana madre de nuestro estimado vecino Don Carmelo Corvino.

Expresamos a la familia Corvino nuestro sentido pésame.

COLONIA IRIS. — En la tarde del día 9 del corriente hemos tomado el camino del

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 25 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

EN LOS RAMOS DE

FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR
ALMACEN, JUGUETERIA,
VIDRIOS y PINTURAS

ha recibido un variado y selecto surtido de mercaderías a precios que

NO ADMITEN COMPETENCIA

Gran especialidad en artículos de ALUMINIO, PORCELANA JAPONESA, toda clase de PINTURAS y VIDRIOS cortados A LA MEDIDA que se desea.

CONSULTE PRECIOS

— Al lado del Colegio N.º 10 —

:: :: Teléfono 88 Colonia Suiza

cementerio de Jacinto Arauz, por dos veces. Primeramente fué para acompañar los restos mortales del hermano *Alberto Rostan*, de 52 años, fallecido el día anterior tras una breve enfermedad que venció su fuerte orga- nismo en pocos días, pese a los esfuerzos de la ciencia y a los cuidados familiares.

Una muy crecida concurrencia asistió al acto del sepelio, poniendo así de manifiesto la estima que supo granjearse el extinto en esta localidad y la profunda simpatía con que la familia enlutada — una de las más antiguas y más extensamente vinculadas de la colonia — fué rodeada en su dolorosa prueba.

Renovamos a la viuda y a los huérfanos,

algunos de ellos de corta edad, a los hermanos y hermanas, a todos los deudos, la expresión de nuestra afectuosa simpatía cristiana e invocamos sobre ellos las consolaciones del Padre Celestial.

—Pocos instantes más tarde rendimos los últimos honores a los despojos mortales del joven hermano *Carlos A. Talmon*, de 28 años, fallecido en Bahía Blanca, el día antes a consecuencia de una dolencia que en esa misma ciudad le había constreñido a hospitalizarse unos quince días antes.

También en esta oportunidad un público muy numeroso acudió para rodear con su simpatía a la familia Talmon tan duramente

probada y rendir al extinto el postrer homenaje.

Ofrecemos nuevamente a los padres y hermanos atribulados, a la acongojada novia, a todos los deudos la expresión sincera y afectuosa de nuestra simpatía cristiana.

Y que Dios, cuyas misericordias son infinitas fortalezca a todos estos humanos afligidos y les permita llegar a la experiencia del Apóstol, afirmada en las palabras:

“Nosotros sabemos que *todas las cosas* concurren al bien de aquellos que aman a Dios” y que “ninguna cosa creada nos podrá apartar del amor de Dios que es en Cristo Jesús, nuestro Señor” (Romanos VIII)

Campos y Casas:

Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.

POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO

Eduardo F. Vázquez

Joaquín Suárez - Depto. Colonia
Teléfono 33

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 o/u — Argentina, \$ 5 m/u
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros países, \$ 3 o/u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " \$ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
" y agradecimientos, \$ 0.20 por centímetro lineal, cada número.
Pedidos de empleo, \$ 0.10 por centímetro lineal, cada número.
Clichés, mínimo, \$ 3.—. Convencional, según el formato.

Librería Pastor "Miguel Morel"

COLONIA VALDENSE
Departamento de Colonia (R. O. del U.)

Obras de cultura Bíblica

Material para Escuela Dominical

Himnarios

Libros y Folletos históricos valdenses

Obras dramáticas

Reproducciones de cuadros

Insignias valdenses

Libro de cocina

Publicaciones en francés

LA LIBRERIA ESTA ABIERTA EL LUNES Y EL JUEVES de las 13 h. a las 15 h.



